

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 39

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

39

84. Jahrgang

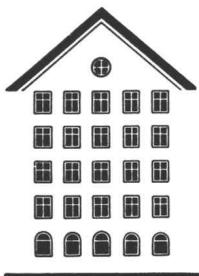
Donnerstag, 29. September 1966

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift

Gegr. 1883 von A. Waldner  
Herausgegeben von  
W. Jegher und A. Ostertag

Organ des SIA und der GEP

## Fenster



## Kiefer Zürich

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL VILLMERGEN A.-G.

Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon  
Telephon 051 / 88 69 81

Steinzeugfabrik  
Embrach AG  
für Kanalisation  
und chemische Industrie

Embrach/ZH

# Steinzeug Embrach

## INHALT

Der Neubau des Personenbahnhofs Bern.	
Von M. Portmann, J. W. Huber und	
H. R. Wachter . . . . .	681*
Nuclex 66: Brennpunkt des internatio-	
nalen kerntechnischen Schaffens.	
Von M. Künzler . . . . .	696
Jubiläum der Favre & Cie. AG . . .	697

### Mitteilungen

Eidg. Technische Hochschule . . . . .	697
Ausbau der Wasserkraftanlagen am Tajo	
in Spanien . . . . .	698

### Buchbesprechungen

Fahrbahnplatten mit veränderlicher	
Dicke, von H. Homberg und W. Ropers.	
Grundlagen der Uebertragung elektrischer	
Energie, v. P. Denzel. Neuerscheinungen	698

### Wettbewerbe

Cité universitaire au Clos-Brochet in Neu-	
châtel. Bezirks- und Sekundarschulanlage	
in Buchs AG. Berufsschule Ausser-	
schwyz in Pfäffikon SZ . . . . .	698

### Mitteilungen aus dem S. I. A.

Neuerungen in den Revisionsentwürfen	
der SIA-Normen . . . . .	699

### Mitteilungen aus der U. I. A.

Internationale Wettbewerbe . . . . .	699
--------------------------------------	-----

### Ankündigungen

Grundlagen und Praxis der Lärmbekämpf-	
fung. Ausstellungswagen der AEG. . .	699
Hochfrequenztagung des SEV, Luzern.	
Nordostschweiz. Verband für Schifffahrt	
Rhein-Bodensee. Technische Akademie	
Esslingen. Vorlesungen des Graphologischen	
Seminars Zürich. CRB-Tagung	
«Industrialisierter Wohnungsbau», Zürich.	
Halbmaschinelles Schweißen, Basel. Be-	
ständigkeit im Personalkörper und Inte-	
gration des Personals. Berufliche Weiter-	
bildung in Zürich, Gewerbeschule. ASCE	
Annual Meeting, Philadelphia. Zentral-	
schweiz. Technikum Luzern, Vortrags-	
reihe «Strassenbau». Höhere Bildungs-	
kurse der Sektion Zürich des STV . .	700

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich  
Mosse-Quai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich

## Dem Wasser ausgeliefert?

In diesem Falle sicher...

Sie jedoch kennen SPERRBARRA 05, das neuartige, polyvalente Dichtungsmittel, welches guten Beton gegen Druckwasser abwehrbeständig macht.

Und abwehrbeständig heisst: Dem Wasser dauernd trotzen.

SPERRBARRA 05 stopft die Kapillarporen und erhöht die Grenzflächenspannung zwischen Beton und Wasser. So wird Ihr Beton wasserdicht, und das bei nur 0,5% Dosierung.

Seinen weiteren Qualitäten zufolge gilt SPERRBARRA 05 als universaler Betonzusatz: Es macht den

Beton besser verarbeitbar und geschmeidiger, steigert seine Frühhochfestigkeit (verkürzte Ausschafffristen!) und schadet ihm selbst bei versehentlicher 10facher Überdosierung keineswegs.

MEYNADIER & CIE A.G., Zürich, Bern, Chur, Lausanne, Locarno, Luzern, Sitten. SPERRBARRA 05 ist auch durch den Fachhandel erhältlich.

# SPERRBARRA 05

hilft für morgen bauen



## Zum modernen Bau die moderne **+GF+ Fassadenverkleidung**

Als ebenso schön wie vorteilhaft erweisen sich die modernen Fassadenelemente aus **+GF+** Leichtmetallguss. Ihre lebendige Oberfläche wirkt natürlich und ansprechend.

Aber nicht nur das. In diesen neuen **+GF+** Aluminium-Fassadenplatten stecken weitere Vorteile, wie geringes Gewicht, einfache Montage, gute Witterungsbeständigkeit, Stabilität und — ein vorteilhafter Preis.

Ein neuartiges Herstellverfahren erlaubt, Wünsche des Architekten und der Bauherrschaft hinsichtlich Oberflächengestaltung und Ausführung weitgehend zu berücksichtigen.

Besichtigen Sie die Musterfassade auf unserem Stand in der Traglufthalle der Messe für Vorfabrikation in Zürich-Tor vom 15. bis 23. Oktober 1966. Unsere Fachleute werden Ihnen daselbst gerne jede weitere Auskunft erteilen.

**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

Postadresse: 8201 Schaffhausen

Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

Lg 135/1

# **Der neue Bahnhof Bern**



**Bauunternehmung RGS**

**Reifler + Guggisberg Ing. AG, Biel · Sateg AG, Bern**

**Ausführung von:**

**Post- und Gepäcktunnelanlage · Kabelkanal Villette  
Kanalisationsanschluss an Sulgenbachstollen**

**Ausführung aller  
Belagsflächen für  
das Parkhaus  
grosse Schanze  
und Schanzen-Post  
total 40 000 m<sup>2</sup> in  
DURATEX-Hartbeton**

**WALO**

**Walo Bertschinger AG.**

**Seilerstrasse 22  
Telefon 031 2556 22  
Bern**

## **Am Bau beteiligte Firmen**

Abtrag Grosse Schanze

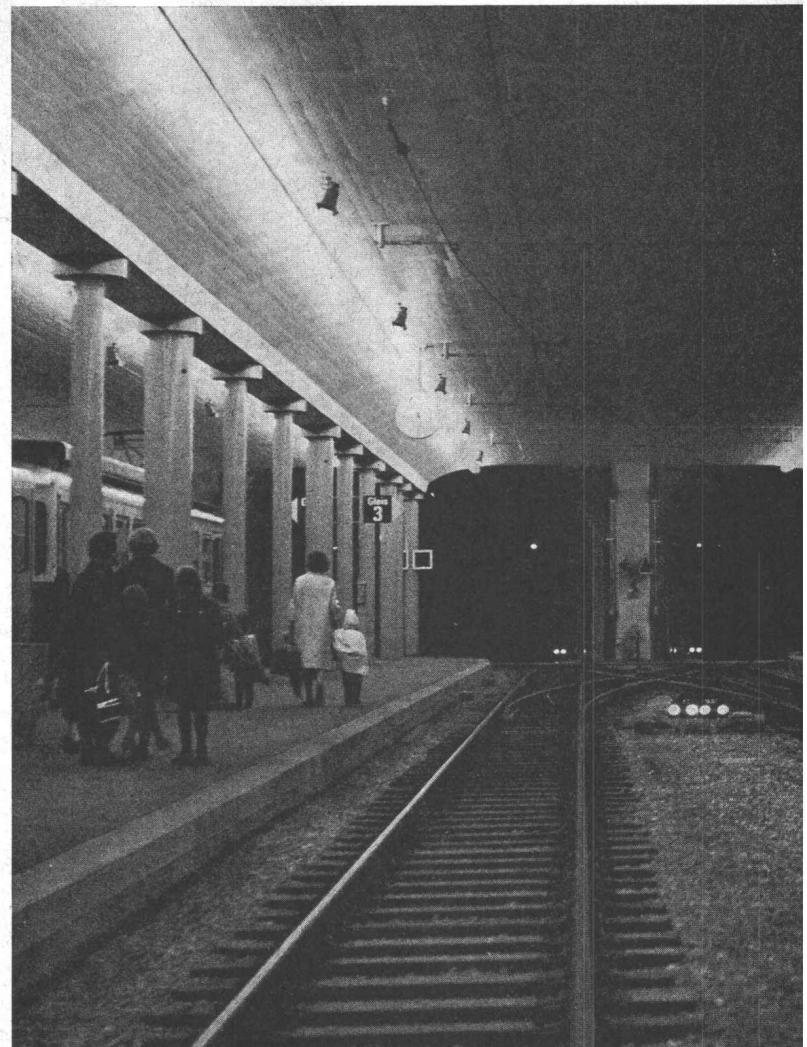
Unterirdische SZB-Station

Teilstück SZB-Tunnel in Molasse  
und Moräne

Perrondecke für Postgarage

Perrondecke für Einstellhalle

ausgeführt durch das



## **Konsortium «Grosse Schanze»**

der 3 leistungsfähigen Berner Firmen



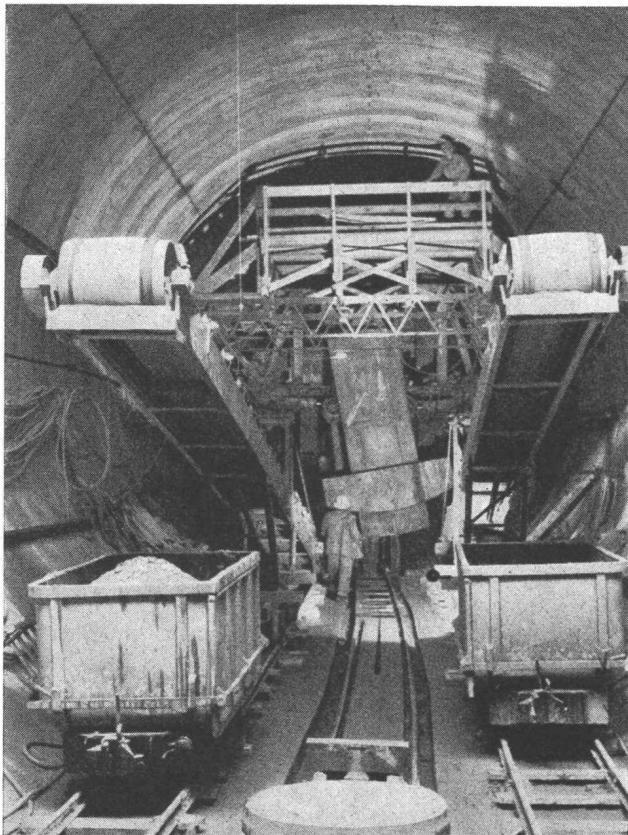
**A. Marti & Cie AG**



**Walter J. Heller AG**



**PULFER AG**



## Prader AG, Zürich Locher & Cie. AG, Zürich

Bahnhofumbau Bern

### Zweispuriger Donnerbühlertunnel

Unter überbautem Gebiet in Schildbauweise erstellt. Schild  $\varnothing$  10,0 m. Baugrund überwiegend aus Feinsand bestehend. Ueberlagerung 5–12 m.

BAUKONSORTIUM SCHANZENPOST BERN

BÜRGI + HUSER AG  
HOFSTETTER + BEZZOLA AG  
RIESER AG

SCHANZENPOST BERN  
POSTBAHNHOF PTT  
GELEISEÜBERDACHUNG

AUSFÜHRUNG DER  
AUSHUBARBEITEN  
BAUGRUBENSICHERUNGEN  
EISENBETONARBEITEN  
MAURERARBEITEN

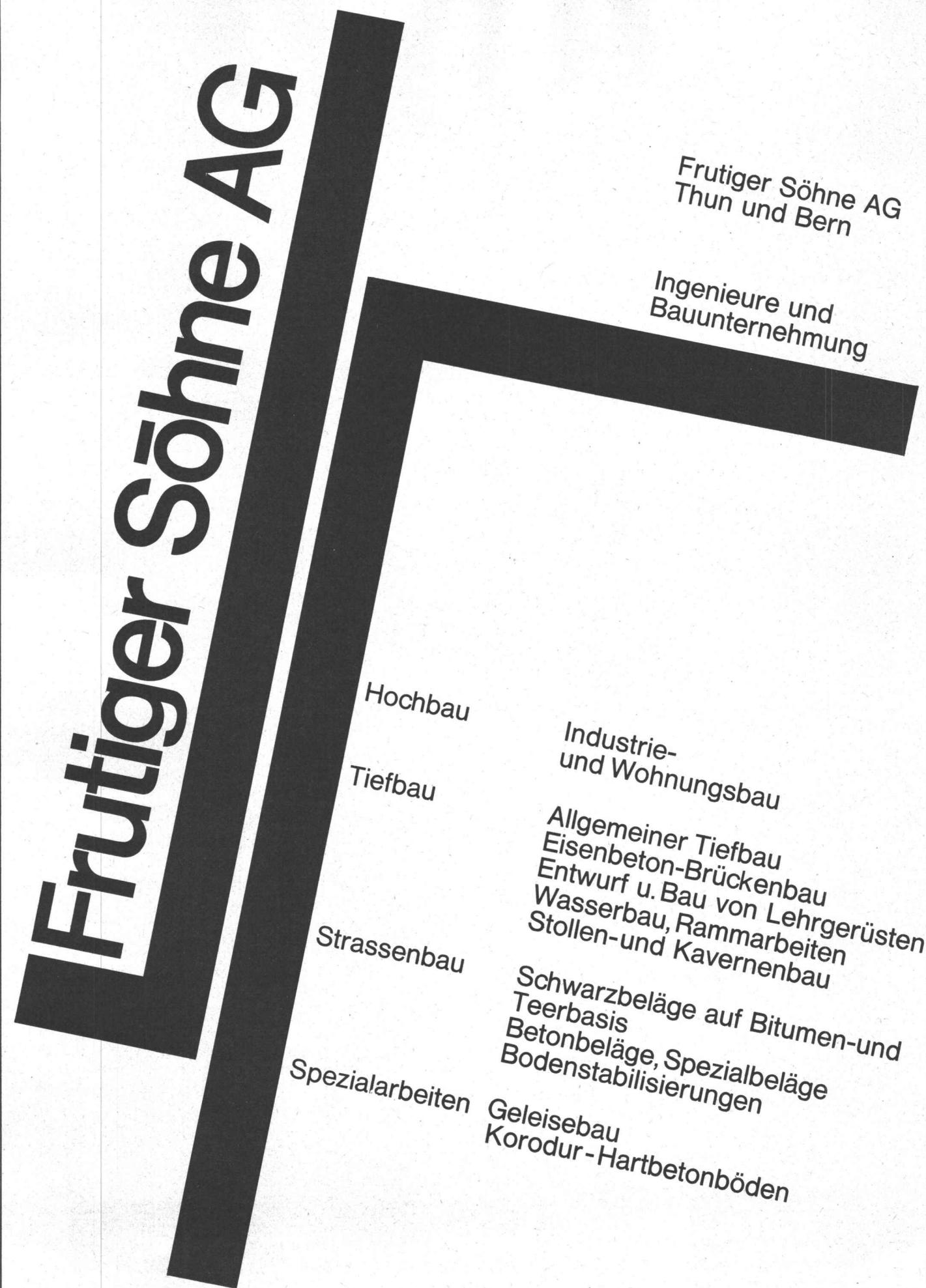
**KiSSLING**

HANS KISSLING AG BERN  
Lorrainestr. 17 Tel. 42 03 22

Stahlbau Metallbau  
Torbau Blechpresserei  
Kunststoff-Konstruktionen

## **Am Bau beteiligte Firmen**

# **Frutiger Söhne AG**



**Frutiger Söhne AG**  
Thun und Bern

**Ingenieure und  
Bauunternehmung**

# **Der neue Bahnhof Bern Am Bau beteiligte Firmen**



**M. F. ROTH Ing. BERN**

**Strassen- und Tiefbauunternehmung**

**Marienstrasse 32, Tel. (031) 43 19 34**

**TULUX**

lieferde die gesamte **Perronbeleuchtung**

Wir fertigen Leuchten für jeden Verwendungszweck  
in formschöner und lichttechnisch einwandfreier Ausführung.

**TULUX AG, 8856 Tuggen** Leuchtenfabrik  
Telefon 055 / 8 72 72

**XYLAMON**  
**scheller AG zürich**

Gegen alle Schäden durch  
Bläue, Holzwurm, Hausbock,  
Schwamm und Fäulnis bewähren  
sich XYLAMON Imprägnier-  
und Holzschutzmittel

Postfach 8021 Zürich  
Telefon 051 32 68 60

**Asphaltarbeiten**

**Terrassenbeläge**

**Flachbedachungen**

**Grundwasserisolierungen**



Migros-Betriebsgebäude Herdern

Zürich

**AEZ**

**Asphalt-Emulsion AG Zürich**

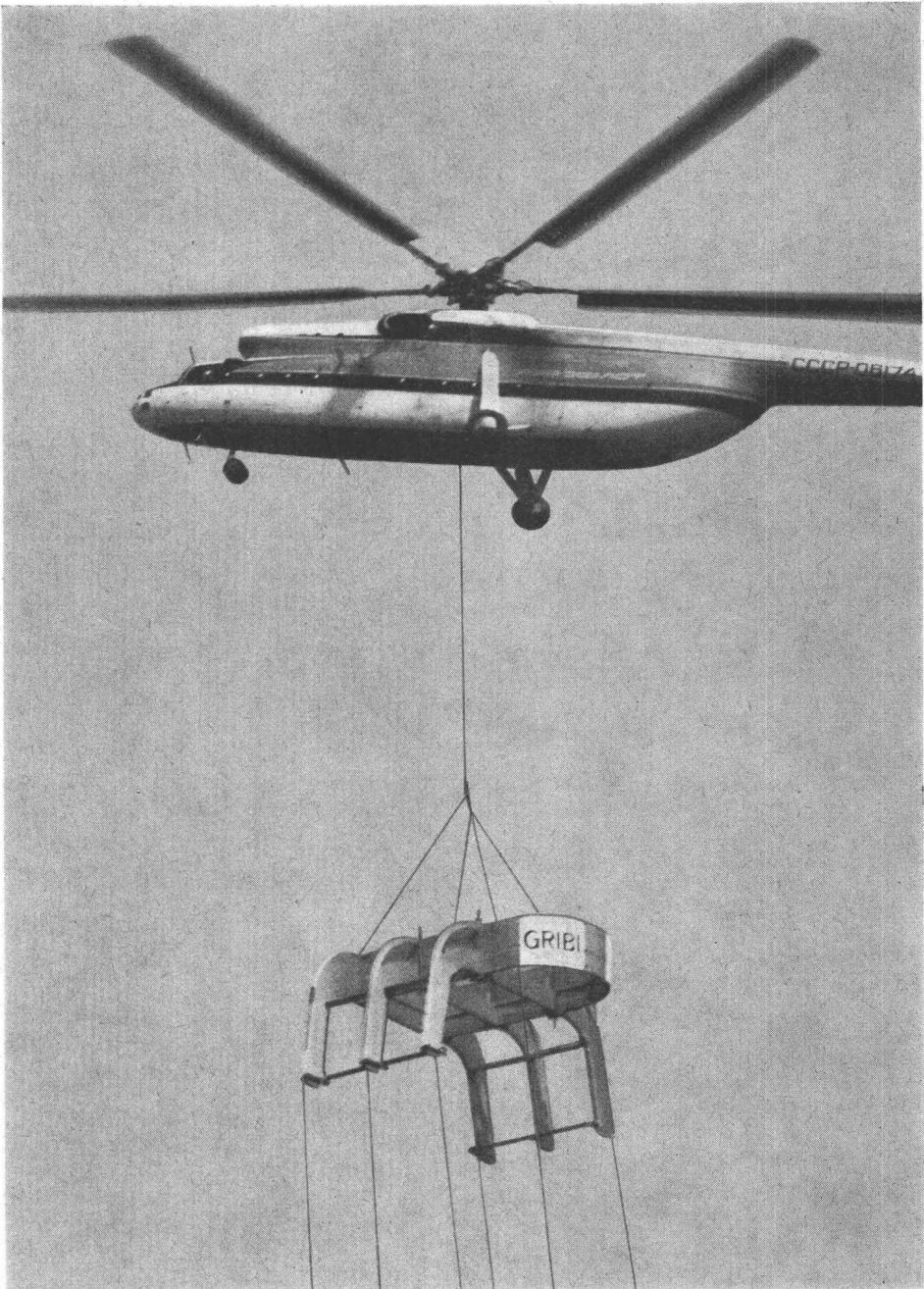
Löwenstrasse 40

Tel. 051 - 25 88 66

# Aerodux fliegt mit

Diese Kuppel ist unterwegs auf den Turm des Eidgenössischen Amtes für Mass und Gewicht in Wabern/Bern. In ihr wird ein Laboratorium für die Messung von Radiowellen eingerichtet. Für ihre Herstellung durfte deshalb keinerlei Metall verwendet werden. Als verleimte Holzkonstruktion gebaut, gelangte ausschliesslich AERODUX, ein Kunstharzleim der CIBA, zur Anwendung.

Holzleime der CIBA auf der Basis von Resorcin-Formaldehyd wie auf der Basis von Harnstoff-Formaldehyd haben sich weltweit bewährt in der Spanplatten- und Sperrholz-Industrie, der Möbelindustrie, aber auch für zahlreiche Spezialanwendungen wie im Ingenieur-Holzbau, im Boots- und Flugzeugbau sowie in der Skifabrikation.



Darum: für Holzverleimungen

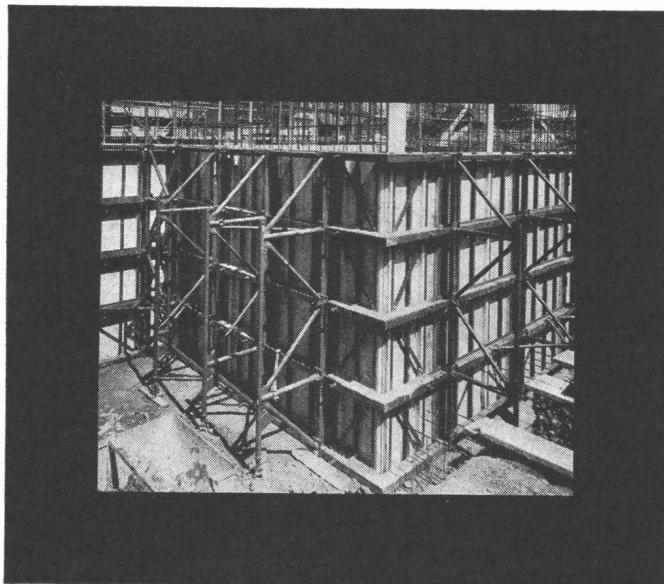
® **Aerodux**  
® **Aerolite**  
® **Melocol**

C I B A

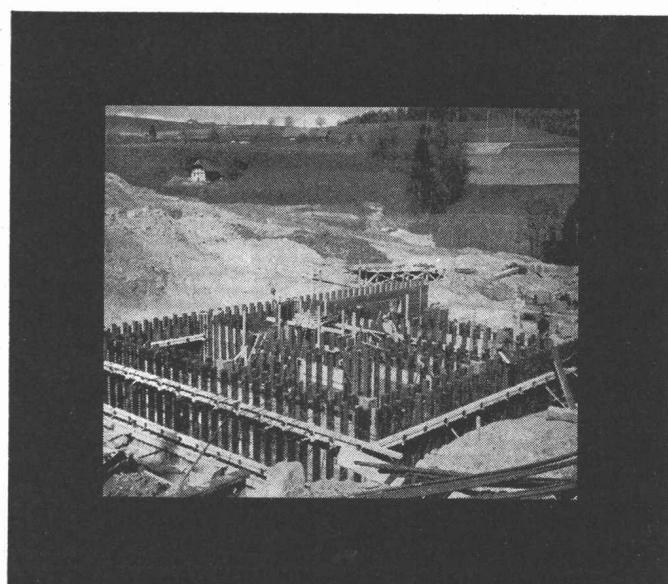


**Unsere Schalungen  
stecken nicht mehr  
in den  
Kinderschuhen.  
Wir haben  
die Probleme  
des grossflächigen  
Schalens  
genau studiert.**

**Heute sind wir soweit, dass wir Ihnen ein  
lückenloses Schalungsprogramm anbieten  
können. Entwickelt und erprobt in Zusam-  
menarbeit mit Fachleuten. Bitte, verlangen  
Sie Unterlagen oder den Besuch unseres  
Fachmannes.**



Grossflächenschalung System KONSTAL



Grossflächenschalung System WERAL

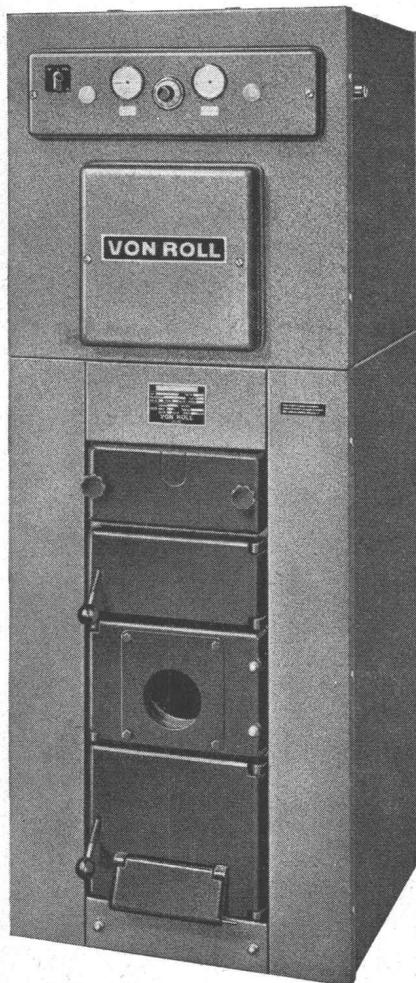


**Conrad Kern AG 8105 Regensdorf Telefon 051 712121**

Zweigstellen in: 3052 Zollikofen Telefon 031 / 57 32 22  
4123 Allschwil Telefon 061 / 38 87 14  
6517 Arbedo Telefon 092 / 5 93 17

# Ich bin der erste

Kombikessel,  
der in der Normalausführung  
einen Warmwasserspeicher  
**aus Chromnickelstahl**  
besitzt



**VON ROLL AG.**

Werk Klus, 4710 Klus

Meine Herkunft:

**VON ROLL**

Mein Name:

**Kombikessel**

Typ V-Rt-0S oder V-Rt-1S

Meine Leistungen: 15000 - 75 000 kcal/h

Mein Warmwasserspeicher aus Chromnickelstahl liefert je nach Inhalt und Kesselgrösse 300-700 Liter Warmwasser von 60 Grad in der Stunde.

Man schätzt mich deswegen doppelt, und **ich koste nicht mehr.**

Meine Werkstoffe ermöglichen mir, wie man weiss, ein langes Leben. Gusseisen widersteht der Korrosion. Chromnickelstahl ist gegen aggressive Wasser gewappnet, braucht also keinen besondern Schutz und ist zudem hygienisch.

Ich kann wirklich sagen, dass ich alle Erwartungen erfülle, ohne dabei unbescheiden zu sein.

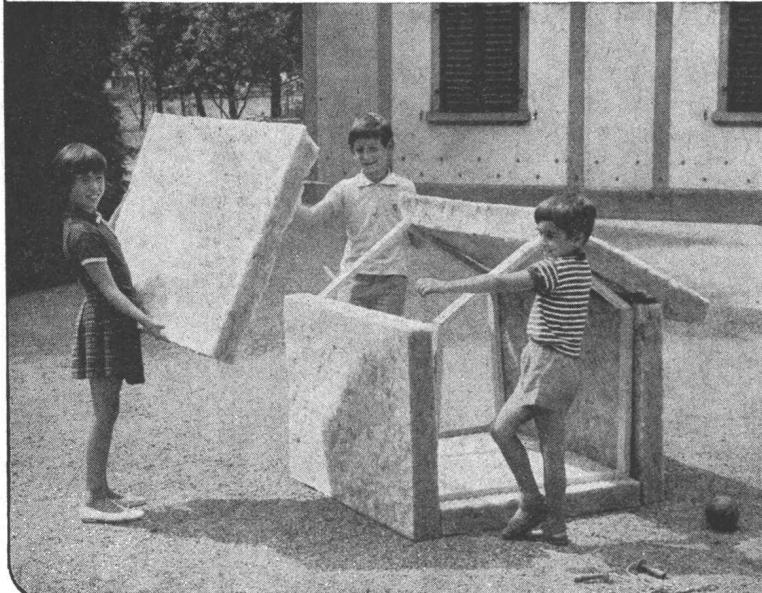
522-1

Ein Haus aus



bauen:

ein Kinderspiel!



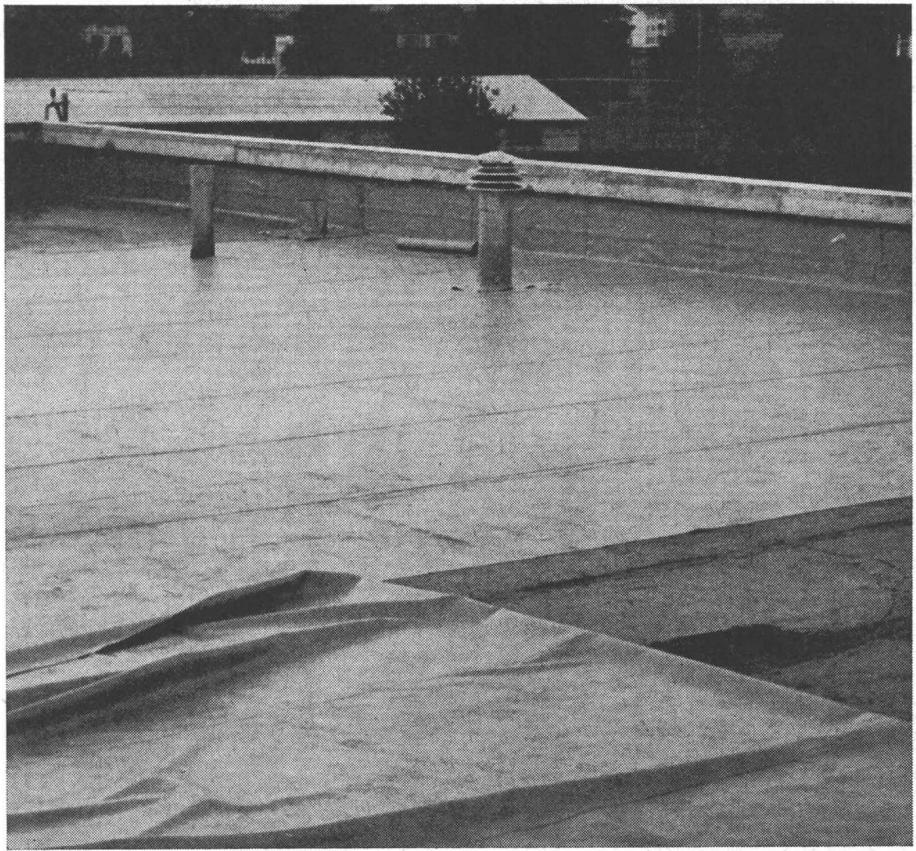
Flumser Steinwolle  
ist federleicht, un-  
brennbar, elastisch  
und isoliert gegen  
Kälte, Hitze und  
Lärm!

Schmelzwerk Spoerry AG  
Flums SG Tel. 085 8 31 48

# IRON FLEX

**ABDICHTUNGEN  
ISOLIERUNGEN  
KORROSIONSSCHUTZ**

IRONFLEX AG  
Schaffhauserstrasse 265  
8057 Zürich  
Tel. 051 48 78 88/89



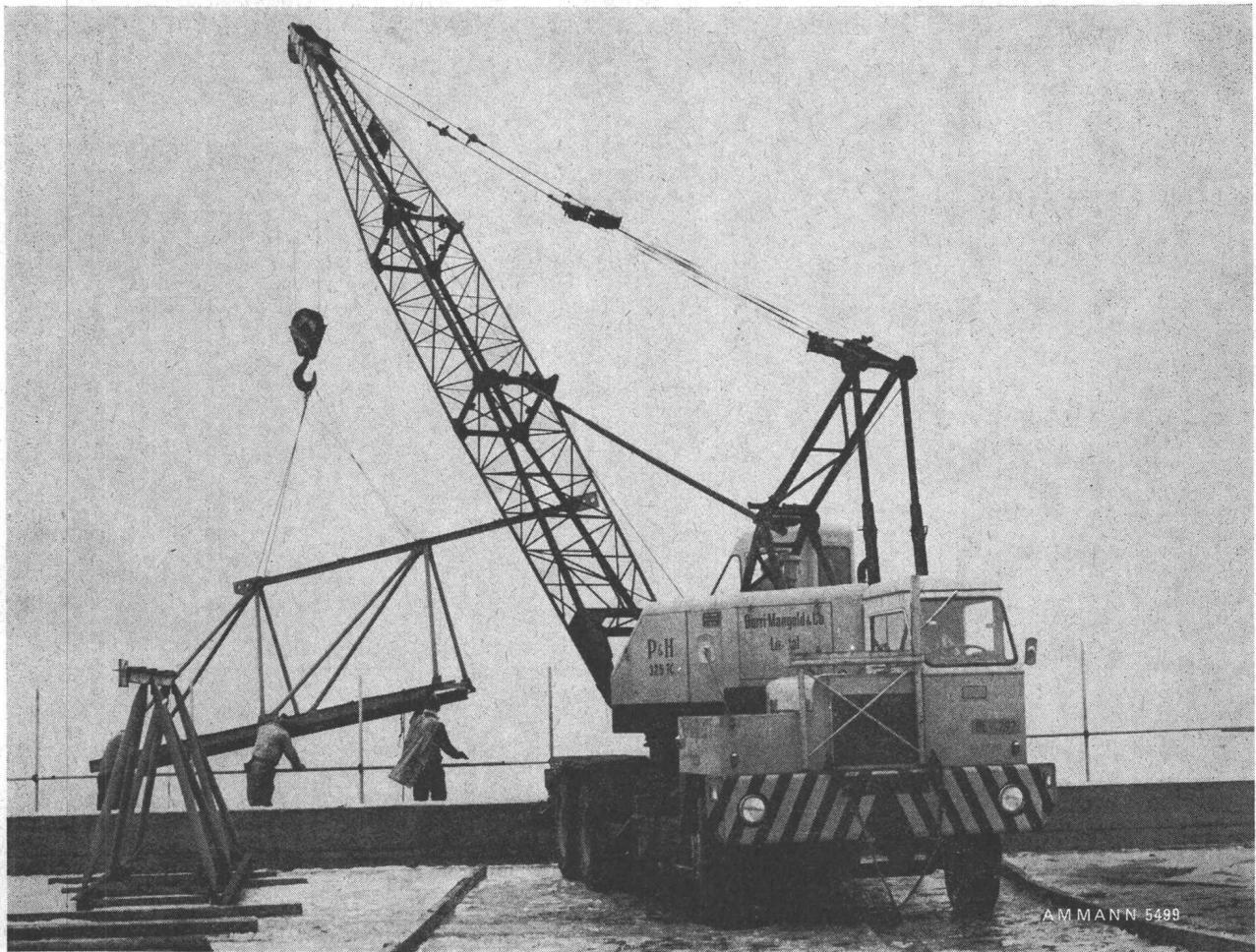
IRONFLEX-Flachdachbelag aus Trevira-verstärktem PVC ohne zu-  
sätzliche Schutzschicht, hochfrequenz-verschweisst.

# HARNISCHFEGER

baut Autokrane mit 13,6 – 126 t maximaler Tragkraft

**P&H**

QUALITY & SERVICE  
SINCE 1884



Beispiel: P + H 325 TC

- Die maximale Auslegerlänge von 33,5 m und 9,15 m Hilfsausleger kann mit eigener Kraft und ohne zusätzliche Abstützungen vom Boden gehoben werden.
- Dreifach gesichertes, unabhängiges, kraftschlüssiges Heben und Senken des Auslegers über Planetengetriebe.
- Geschlossener Getriebekasten; sämtliche Antriebsorgane für die Hub- und Schwenkbewegungen laufen im Oelbad. Der geschlossene Getriebekasten verhindert das Eindringen von Schmutz und Fremdkörpern.
- 3-Gang-Getriebe; erlaubt, die Arbeitsgeschwindigkeit jeweils den gegebenen Verhältnissen anzupassen.
- AMMANN-Ersatzteile und Service.

Wir würden uns freuen, Ihnen diese Geräte zeigen zu dürfen.

# ULRICH AMMANN

**Baumaschinen AG**

Tel. (063) 2 27 02

**4900 Langenthal**

# Isolieren im Hochbau

mit Kork und Polystyrol für

Fassaden  
Flachdächer  
Decken  
usw.

## Baukork AG

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon (051) 45 70 20

Werk in Steinhausen / Zug

# comolli

Spezialbetonröhren für  
hohe Ansprüche

PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS-  
Betonröhren mit Spitz- und  
Doppelglockenmuffen armiert  
und unarmiert. Baulänge 2 m.  
Lichtweiten von 20-150 cm.

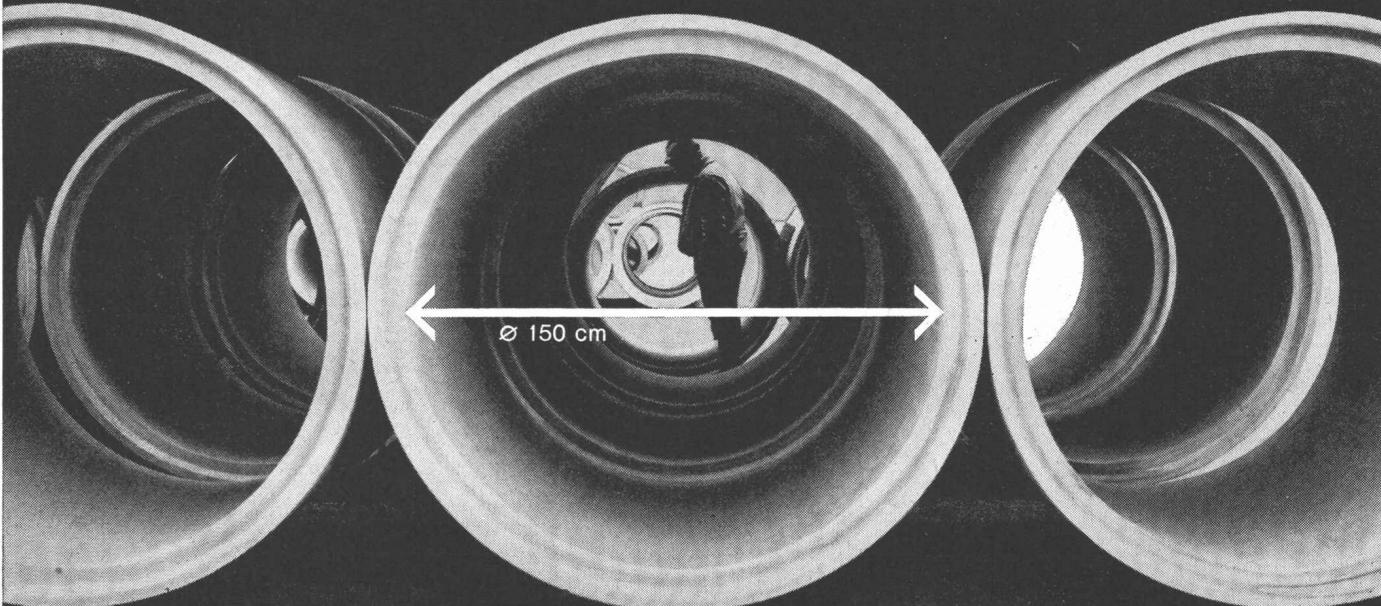
Überzeugen auch Sie sich  
schon bei nächster Gelegen-  
heit von der Qualität der  
COMOLLI-Betonröhren

speziell über das genaue In-  
einanderpassen der Muffen,  
was Ihnen ein rasches Ver-  
legen gewährleistet und damit  
Ihre Kosten senken hilft.

Prompte Lieferung ab Werk  
und franko Verwendungsstelle.  
Wir sind zu jeder Auskunft  
und technischen Beratung  
gerne bereit. Tel. 057 / 71414

Comolli's Erben AG,  
5620 Bremgarten/AG

Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land:  
GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN



Ø 150 cm



# Warum bauen immer mehr Unternehmer mit Fertigbeton?

Galgentobelbrücke, St. Gallen, Jean Müller AG, Bauunternehmungen, St. Gallen

65.72.8 d

## • Sie sparen Zeit

Wann immer Sie Beton brauchen, steht FERTIGBETON zu Ihrer Verfügung. Pünktlich genau nach Ihrem Bauprogramm liefern wir Ihnen jede gewünschte Menge FERTIGBETON auf die Baustelle: einbaufertiger Qualitätsbeton, nach strengsten Normen hergestellt.

## • Sie sparen Arbeitskräfte

Die Arbeiter, die Sie für die Aufbereitung des Betons brauchten, können Sie für andere Aufgaben einsetzen.

## • Sie sparen Kapital

Bei der Verwendung von FERTIGBETON erübrigen sich

die Installationen von Betonmischnern, Zement- und Kiessilos.

## • Sie sparen Platz

Das Betonumschlaggerät benötigt wenig Platz. Es kann jederzeit ohne grossen Aufwand entsprechend dem Baufortschritt umplaziert werden.

**Mit Fertigbeton bauen  
heisst wirtschaftlich bauen!**

*Für Ihre Lieferungen:*

**Fertigbeton AG, Zürich**  
Werk Schlieren, Tel. 051 98 10 11  
Werk Glattbrugg, Tel. 051 83 53 83  
**Fertigbeton AG, Neftenbach**  
Tel. 052 3 11 79

## **Fertigbeton AG, St. Gallen**

Tel. 071 27 16 33

**Fertigbeton Ennerberg, Stans**

Tel. 041 84 17 44

**Fertigbeton Lantig,  
Winterthur** Tel. 052 6 19 99

*Für Ihre Beratung:*

**«Holderbank»  
Kies + Beton AG, Zürich**  
Tel. 051 48 76 12

**fertig  
beton**



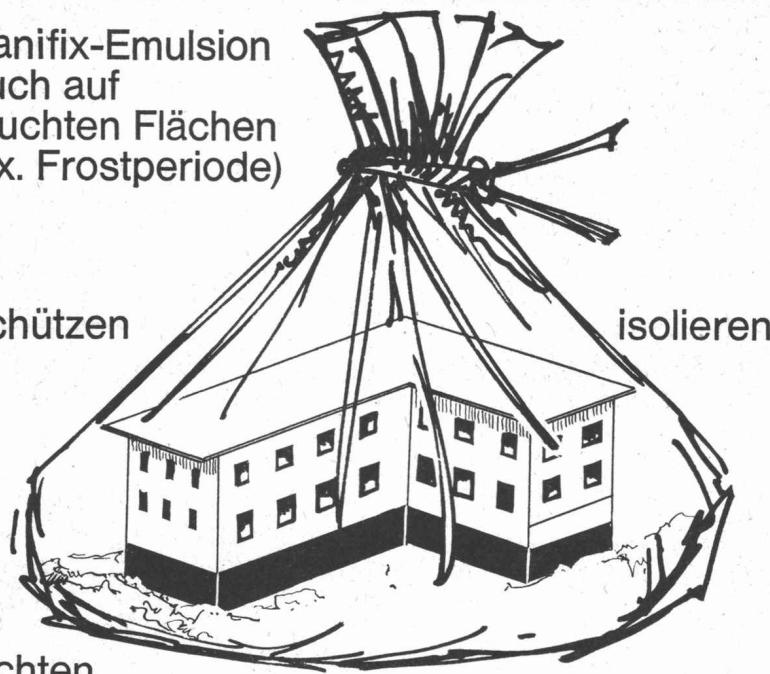
Technisches Büro Lausanne: Route de Chavannes 19, Telephon 021 / 24 94 29

## CTW-Betonschutzanstriche

Banifix-Emulsion  
auch auf  
feuchten Flächen  
(ex. Frostperiode)

schützen

dichten



Emaillit-Betonschutzlack  
(für das ganze Jahr geeignet)

Betonfundamente, Mauerwerk, Verputz, Gips, Holz, Faserplatten usw. werden dank CTW-Betonschutzanstriche hochwirksam gegen die schädlichen Einflüsse von Laugen, Säuren, Alkalien, Sulfaten, Rauchgase usw. geschützt.

Erhältlich beim Fachhandel oder  
CTW-Fabriklager.

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG**  
**4132 MUTTENZ-BASEL Tel. 061/53 20 21**  
ZÜRICH BERN LUZERN OLten ST. GALLEN CHUR LAUSANNE LUGANO-MANNO



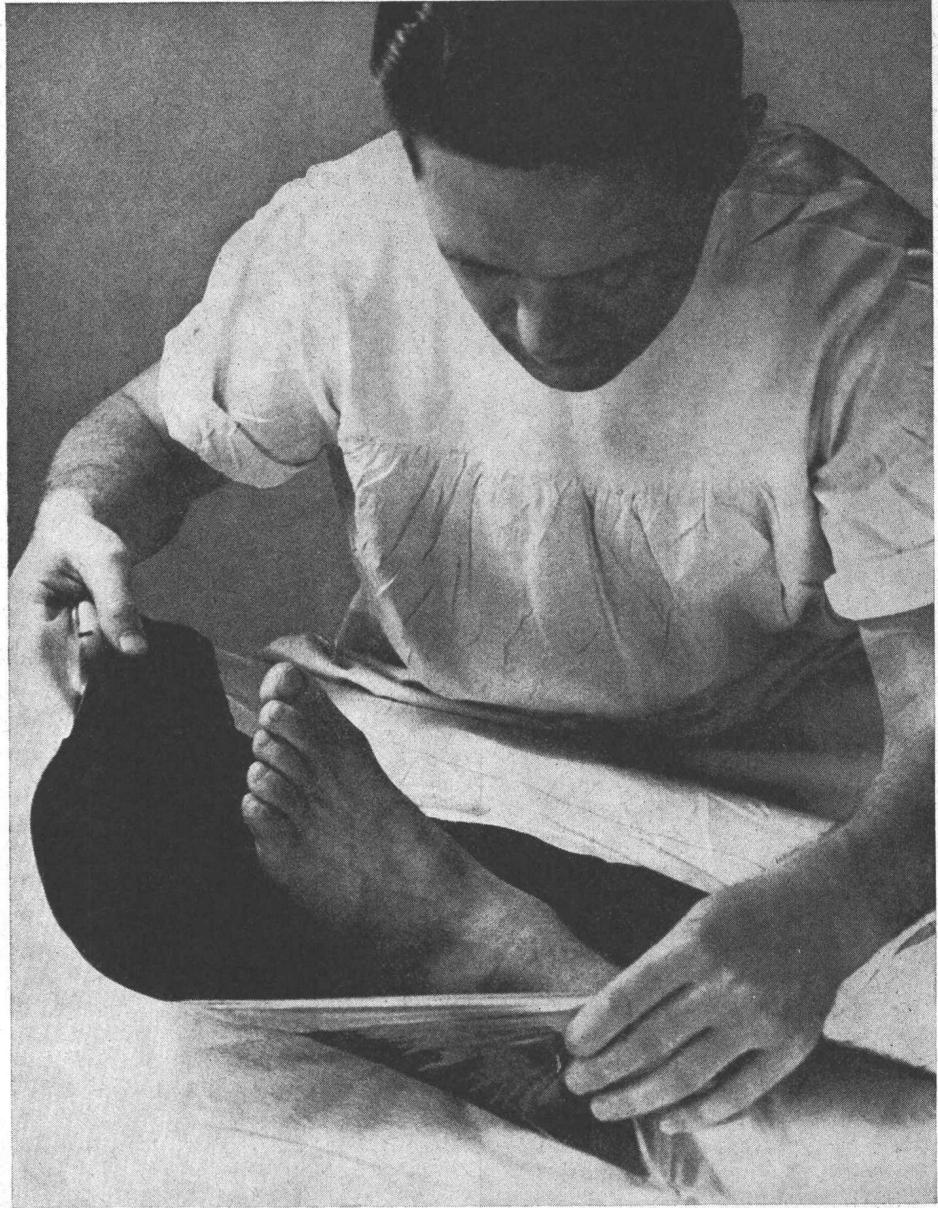
**Für den  
Spitalbau**

**die zeitgemässé  
Fango-Therapie mit  
Parafango «Battaglia»**

**Wirksamer, wirtschaftlicher,  
sauberer; personal-, zeit-  
und wäschesparend. Durch  
Sterilisieren während der  
Nacht wird vollkommene  
Hygiene erreicht.**

**Im Mittel- und Kleinbetrieb:  
Mobile Erwärmungsgeräte  
für 15 kg Packungsmasse  
oder mehr und Ausstreichtisch  
mit Kühlplatte.**

**Im Grossbetrieb:  
Eingebaute Zubereitungsan-  
lagen durch Ihre Installations-  
firma nach Rücksprache  
mit uns.**



**Literatur,  
kostenlose Beratung und  
Personalinstruktion durch die**

**Fango Co. GmbH  
8640 Rapperswil**

*wählen Sie*



*und Sie wählen richtig!*

... denn unsere Schaumstoff-Isoliermaterialien sind **Spitzenprodukte** und ermöglichen Ihnen deshalb eine ausgezeichnete und wirklich preiswerte Isolation.

## Alporit aus SWISSPOR

Hundertprozentiges + Schweizer Fabrikat +

- schützt gegen Wärme und Kälte
- schont vor Lärm und Feuchtigkeit
- ist druckfest und leicht
- ist form- und alterungsbeständig

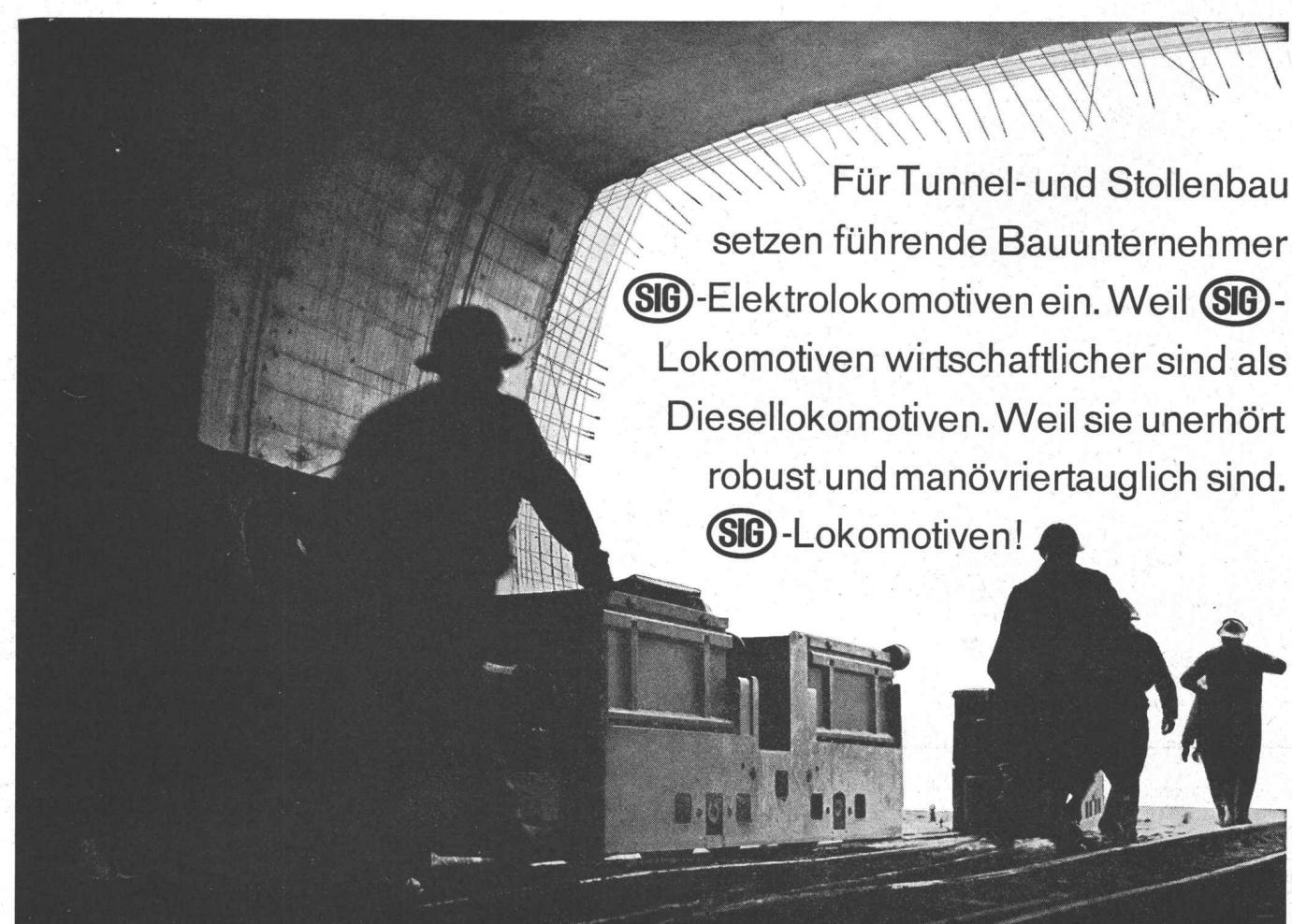
kurz: ALPORIT bürgt für Qualität

Unser technischer Dienst ist jederzeit gerne bereit, Sie unverbindlich zu beraten.

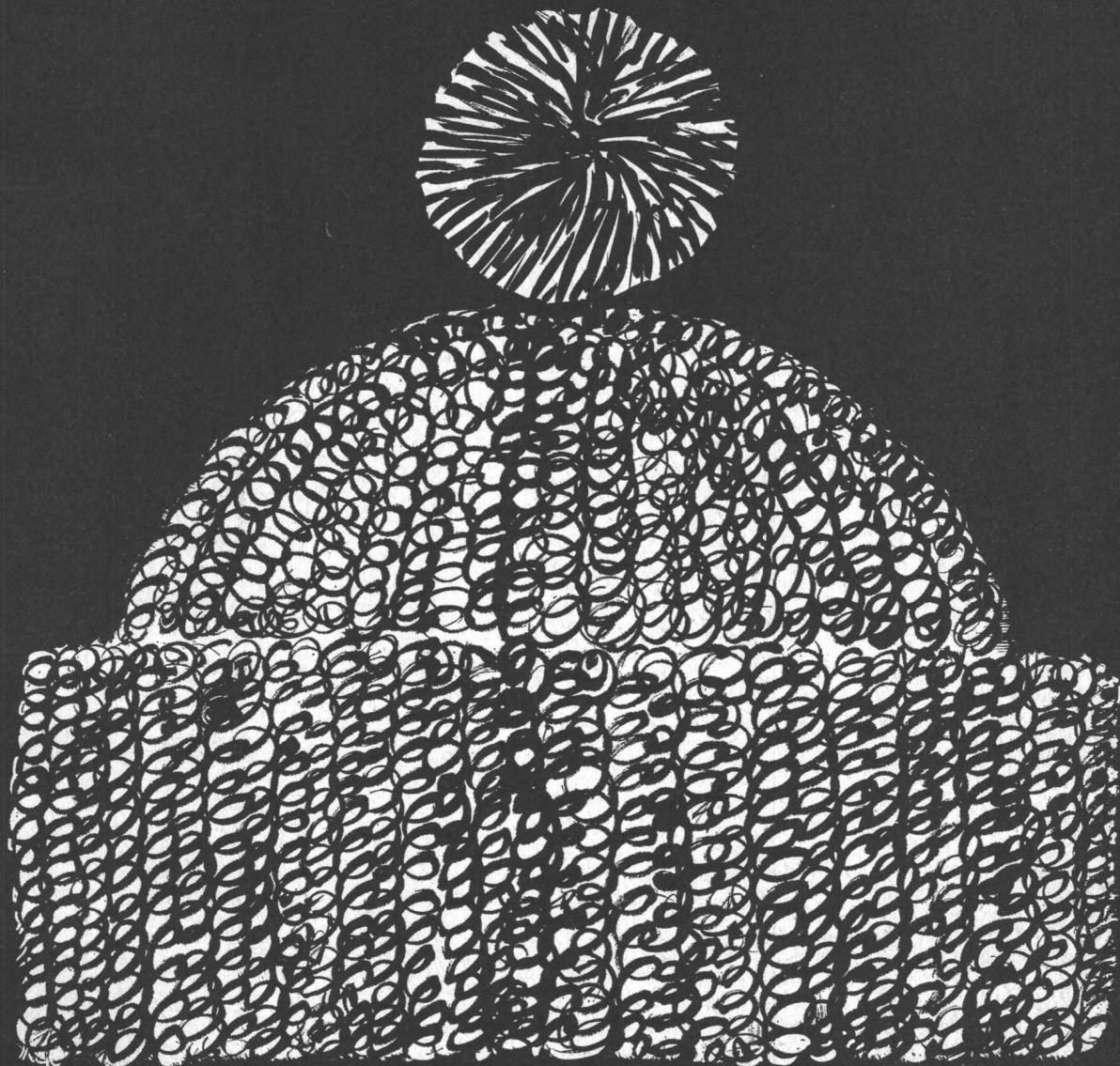
## KORK AG BOSWIL

5623 Boswil (Aargau)

Telefon 057 7 44 44  
Telex 5 38 79



Für Tunnel- und Stollenbau  
setzen führende Bauunternehmer  
SIG-Elektrolokomotiven ein. Weil SIG-  
Lokomotiven wirtschaftlicher sind als  
Diesellokomotiven. Weil sie unerhört  
robust und manövriertauglich sind.  
SIG-Lokomotiven!



Wolle schützt vor Kälte - Heraklith auch.

# Heraklith

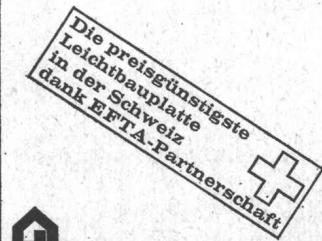
die international bewährte magnesitbundene Leichtbauplatte isoliert gegen Kälte, bringt mehr Behaglichkeit und geringere Heizkosten. Lesen Sie darüber in Heraklith Rundschau Heft 69 „Wärmeschutz im Hochbau“.

Generalvertretung:

Propatec A.G.

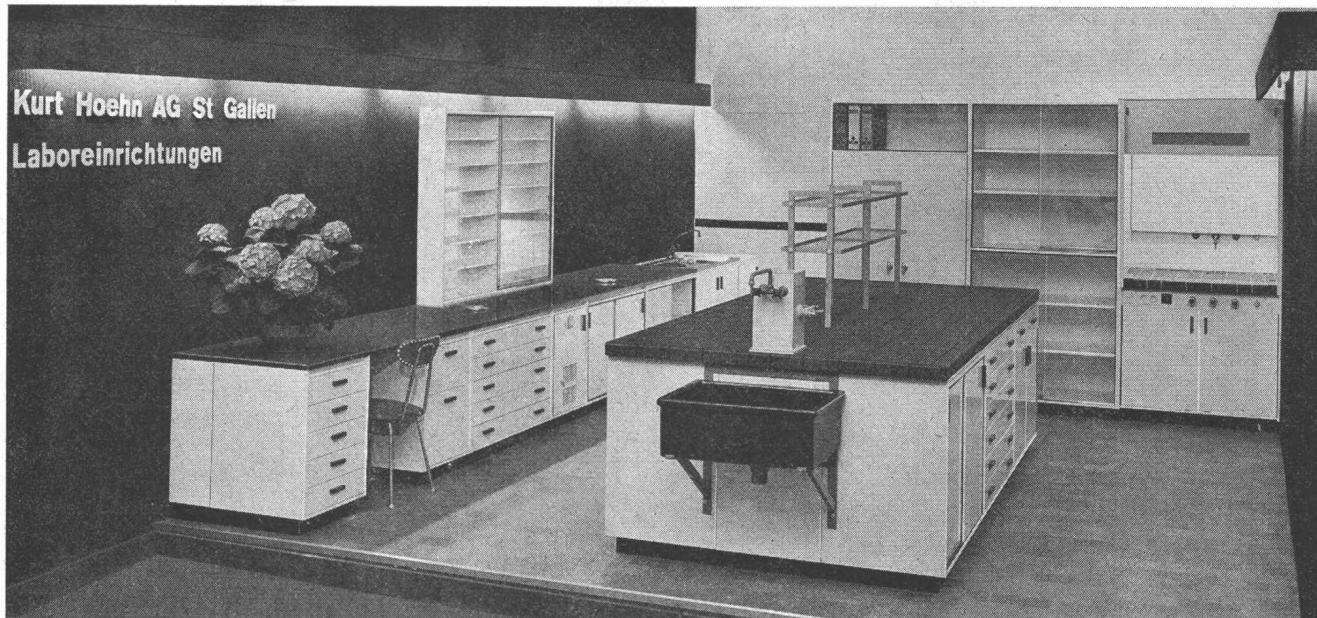
Richtistrasse 8

8304 Wallisellen Telefon 051 / 9312 54



Fabrikant: Österreichisch-Amerikanische Magnesit Aktiengesellschaft A-9545 Radenthein/Kärnten

Tel. (071) 24 31 37



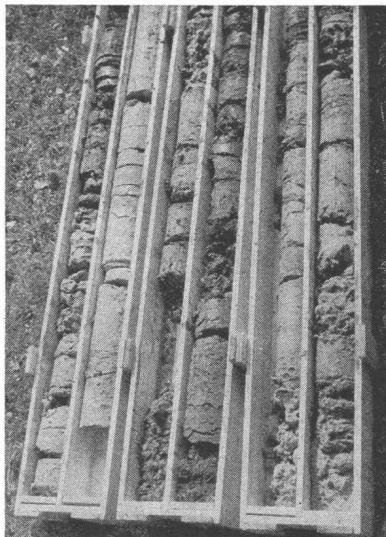
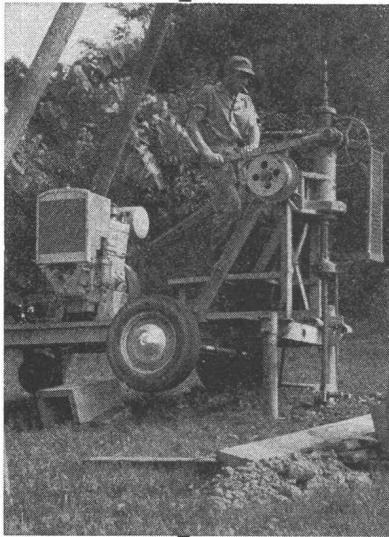
Tel. (071) 24 31 37

**FORTSCHRITTLICH  
NEUZEITLICH  
MODERN**



**Eschmann AG  
Thun**  
Tel. 033 29191

## **SONDIERBOHRUNGEN**



Rotationskernbohrungen  
Rammsondierungen  
Scherflügelversuche  
Ungestörte Bodenproben  
Durchlässigkeitstests  
Bohrungen für Injektionen  
Fels- und Lockergesteins-Anker

**Ing. M. Greuter & Cie AG, 8032 Zürich, Tel. 051/329028**

**Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen**



Brun-Betonieranlagen  
sind von äusserst  
robuster Konstruktion.

Sie sind mit Zwangs-  
mischer oder Reversier-  
mischer, halb- oder  
vollautomatisch, lieferbar.

Verlangen Sie Offerte  
oder den Besuch  
eines Fachmannes,  
der Sie gerne  
fachkundig beraten wird.

Brun+Cie AG  
Maschinenfabrik  
6244 Nebikon LU  
Telefon 062 95112

brun

# Argolite

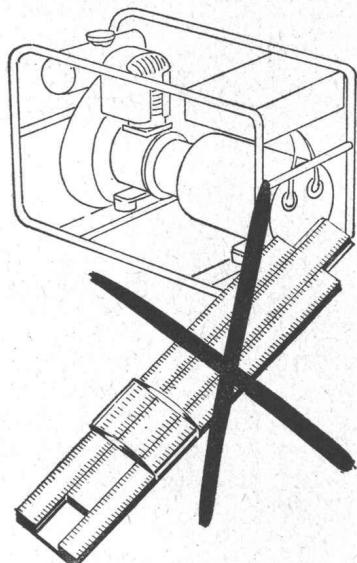
ARGOLITE AG  
Kunststoffplattenwerk  
Willisau LU  
Telephon 045 / 6 19 12

# GRIMM

260 x 130 cm 330 x 130 cm 330 x 160 cm

# alles spricht für

## KNURZ®



Beim KNURZ (D+E)-Kombi-Stromerzeuger brauchen Sie keinen Rechenstab zur Berechnung der Phasen-Belastung.

Er gibt seine volle Lichtstromleistung auf einer Phase ab (nicht, wie üblich, auf drei verteilt). Sie können die volle Generatorenleistung aber auch als 380 V-Drehstrom entnehmen. Oder wahllos 220 und 380 V kombinieren. Einfach anschließen: 220 V-Schweißtrifos, Elektrowerkzeuge, Beleuchtung usw. an die Licht-Schuko-Steckdose — 380 V-Drehstrommotoren und schwere Schweißgeräte an die Kraftstromsteckdosen. Alles andere tut der Generator. Selbstverständlich ist er kurzschnüffest, robust, zuverlässig und unfallsicher. Überzeugen Sie sich selbst.

KNURZ (D+E) - Kombi-Stromerzeuger gibt es mit Benzin- und Dieselantrieb für 1 — 2 — 5 — 7,5 und 15 kVA.



Senden Sie mir unverbindlich Informationsmaterial über KNURZ (D+E)-Kombi-Generatoren.

Name \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

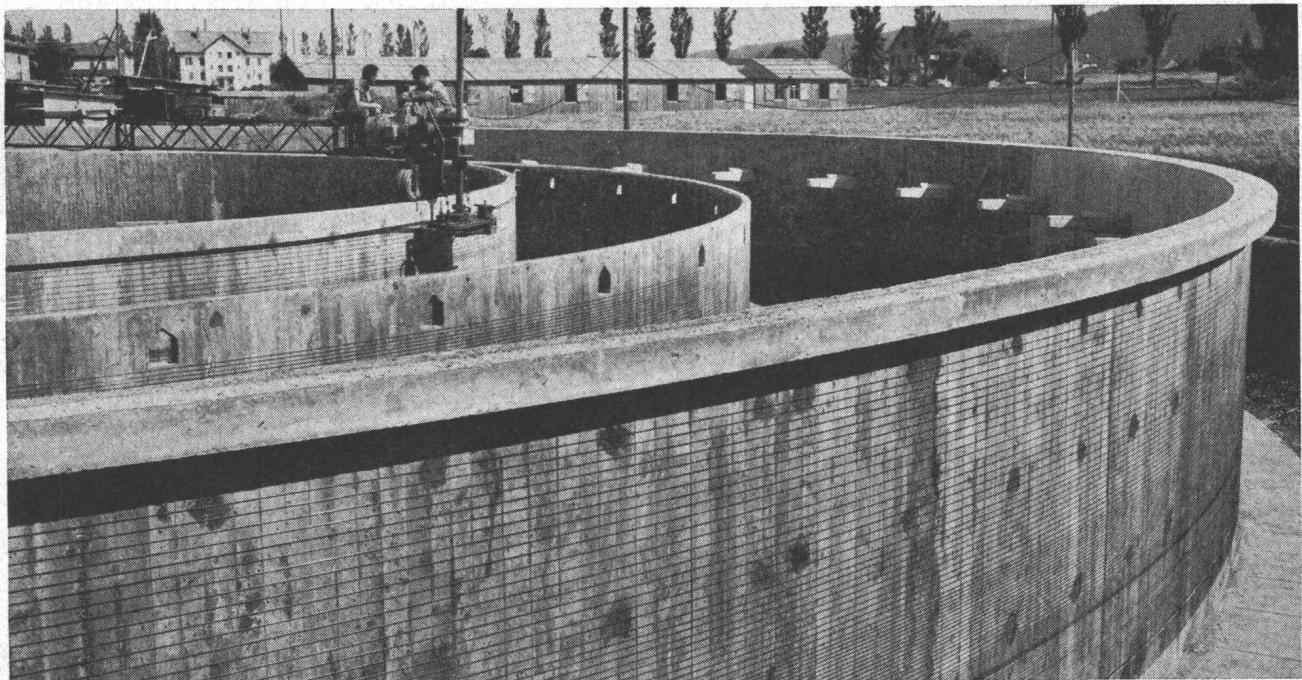
Straße \_\_\_\_\_

Branche \_\_\_\_\_

2662 G  
71 KIRSCH Maschinen- und Gerätefabrik  
55 Trier-Biewer  
Telefon: 0651 / 66 022 • Telex: 047 857



Beratung durch Glasfasern AG und ihre Vertreter in der ganzen Schweiz.  
 Verkauf durch den Baumaterialien-Handel und durch  
 GLASFASERN AG, Verkaufsbüro Zürich, Nüscherstr. 30, Tel. 051-27 17 15



**Spannbeton**  
**BBRV**

Kläranlage Gemeinde Dübendorf  
 Dr. E. Bosshard, dipl. Ing., Dübendorf  
 H. Gujer-Schmid, techn. Büro, Rümlang  
 A. Bonomo's Erben AG, Bauuntern., Dübendorf

Stahlton AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-47 64 00 8034 Zürich 8

**StahlTon**

# LOSINGER

## Spezialarbeiten im Grundbau

Zeissl - Rammpfähle  
HW- u. Calweld - Bohrpfähle  
Betonschlitzwände ELSE  
Vibroflotation  
Colcrete - Mörtel und -Beton  
Grundwasserabsenkung Wellpoint  
Labor für Erdbau, Beton und Bitumen

Losinger + Co AG Bern

# Spannbeton AG

## Unternehmen für besondere Bauverfahren

VSL Spannkabel, Fels- und Alluvialanker,  
Gleitschalungen, Fahrbahnübergänge, Brücken-  
lager, Flachpressen, Fugendichtungen,  
Wärme-, Schall- und Feuchtigkeitsisolationen

Spannbeton AG Bern, Zürich, St. Gallen  
Précontrainte SA Lausanne  
Beton Precompresso SA Locarno

# IGECO AG

## Gesellschaften für industrielles Bauen

Fabrikation und Montage von  
schlaff armierten oder  
vorgespannten Betonelementen  
für den Hoch- und Tiefbau

IGECO AG Lyssach BE  
IGECO AG Volketswil ZH  
IGECO SA Etoy VD